

**Pràctiques Externes**

Codi: 103401  
Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2501818 Estudis de Francès i Català	OT	3	0
2501818 Estudis de Francès i Català	OT	4	0

**Professor de contacte**

Nom: Sebastià Giralt Soler  
Correu electrònic: [Sebastia.Giralt@uab.cat](mailto:Sebastia.Giralt@uab.cat)

**Utilització d'idiomes a l'assignatura**

Llengua vehicular majoritària: català (cat)  
Grup íntegre en anglès: No  
Grup íntegre en català: Sí  
Grup íntegre en espanyol: No

**Altres indicacions sobre les llengües**

El francès serà la llengua vehicular per als estudiants que facin pràctiques en Llengua i Literatura Franceses.

**Equip docent**

Daniel Casals Martorell  
Angels Catena Rodulfo

**Prerequisits**

Les Pràctiques Externes (PE) són una assignatura optativa. Per matricular-s'hi cal haver superat com a mínim totes les assignatures de primer curs i un nombre total de 120 crèdits dels tres primers cursos. A més, per assignar la plaça de PE es podran tenir en compte criteris com l'expedient acadèmic, els interessos laborals futurs o els coneixements i les competències acreditats.

La inscripció a l'assignatura de PE seguirà aquest procediment:

Reunió informativa.

Preinscripció a través del web de la facultat.

Admissió de l'estudiant a les PE, assignació de plaça i acceptació.

Matrícula amb la resta d'assignatures.

En cas que l'estudiant no s'hi hagi preinscrit abans del període de matriculació, tindrà la possibilitat de fer-ho al setembre per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula i realitzar les PE al segon semestre o, si es dona l'opció, a l'estiu següent.

per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula per mitjà d'ampliació o modificació de matrícula

L'estudiant ha d'estar matriculat en l'assignatura i haver signat el conveni abans d'iniciar la seva feina amb l'entitat col·laboradora (pràctiques fora de la UAB) o el plec de condicions (dins la UAB).

L'estudiant tindrà un tutor acadèmic de la Universitat (el coordinador de les PE del grau) i un tutor de l'entitat col·laboradora o projecte, amb experiència professional, els coneixements necessaris i la disponibilitat per guiar-lo en la realització correcta de les pràctiques.

El coordinador de les PE s'ocuparà de la negociació, formalització i gestió dels convenis que regulin les pràctiques externes amb institucions, organismes, ens i empreses. També orientarà a l'estudiant tant en el procés d'assignació de plaça com durant la realització de les pràctiques. El professor responsable presentarà l'estudiant al seu tutor dins de la institució en la qual ha de realitzar les pràctiques professionals, i, un cop realitzada l'estada de pràctiques, el professor avaluarà el seu rendiment d'acord amb la memòria lliurada i l'informe del tutor.

Els horaris de realització de les PE han de ser compatibles amb l'activitat acadèmica, formativa i de representació i participació de l'estudiant a la Universitat. Així mateix els horaris s'establiran d'acord amb les característiques de les pràctiques isegons les disponibilitats de l'entitat col·laboradora.

En totes les pràctiques externes, incloses les que es fan a la UAB, és requisit indispensable que l'estudiant subscriuï una pòlissa d'assegurança i de responsabilitat civil, atès que l'assegurança escolar no és suficient. Així, l'estudiant haurà d'abonar en el moment de formalitzar la matrícula la pòlissa complementària contractada per la UAB (preu aproximat: 6€).

L'estudiant ha de triar fer les Pràctiques Externes en un dels àmbits d'estudi del seu Grau Combinat (Llengua i Literatura Catalanes o Llengua i literatura Franceses) i s'ha d'adreçar al Coordinador respectiu (Daniel.Casals@uab.cat, o Angels.Catena@uab.cat) per a informar-se de les opcions i del procediment d'assignació de places establert en cada àmbit d'estudi.

L'alumne matriculat en l'assignatura de Pràctiques externes ha demostrat, mitjançant l'obtenció dels crèdits corresponents a les assignatures de formació bàsica i les obligatòries de segon i tercer curs, haver adquirit les competències bàsiques, haurà de ser capaç d'expressar-se amb correcció oralment i per escrit.

Prerequisits específics

Àmbit de Llengua i Literatura Franceses:

Cal un nivell inicial de francès de C1. Aquest nivell pot variar en funció de les necessitats de les empreses o institucions col·laboradores. Eventualment, es podrà demanar una prova de llengua per acreditar el nivell sol·licitat.

Àmbit de Llengua i Literatura Catalanes:

Algunes empreses o institucions es reserven la possibilitat de fer una prova de nivell de llengua catalana als estudiants que vulguin fer-hi les pràctiques externes

## Objectius

Les pràctiques externes s'ofereixen el tercer i el quart curs del grau.

La realització de les pràctiques externes i la seva superació garanteixen:

El contacte de l'estudiant, durant el seu període formatiu, amb un àmbit laboral d'interès;

El coneixement de les tasques d'aquest àmbit;

L'adquisició d'experiència laboral en un sector professional relacionat amb els estudis que realitza.

## Competències

### Estudis de Francès i Català

- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.

- Que els estudiants sàpiguen aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat de reunir i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seva àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguin una reflexió sobre temes destacats d'índole social, científica o ètica.
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.

## Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar les eines informàtiques i saber consultar les fonts documentals específiques.
2. Buscar, seleccionar i gestionar informació de forma autònoma, tant en fonts estructurades (bases de dades, bibliografies, revistes especialitzades) com en informació distribuïda a la xarxa.
3. Mantenir una actitud de respecte cap a les opinions, valors, comportaments i pràctiques dels altres.
4. Organitzar el temps i els propis recursos per al treball: dissenyar plans amb establiment de prioritats d'objectius, calendaris i compromisos d'actuació.
5. Reconèixer i posar en pràctica les següents habilitats per al treball en equip: compromís amb el mateix, hàbit de col·laboració, capacitat per incorporar-se a la resolució de problemes.
6. Reconèixer la importància de controlar la qualitat dels resultats del treball i de la seva presentació.
7. Reflexionar sobre el treball propi i el de l'entorn immediat amb intenció de millorar-los de manera continuada.
8. Usar eines informàtiques, tant bàsiques (per exemple, processador de textos o bases de dades), com a programes especialitzats necessaris en la pràctica professional.
9. Utilitzar amb eficàcia i de manera autònoma les eines filològiques bàsiques.
10. Utilitzar la informació d'acord amb l'ètica científica.

## Continguts

El marc de les pràctiques externes curriculars contempla dues modalitats:

- A. Pràctiques externes subscrietes entre una entitat col·laboradora externa i la UAB. La UAB signa tants convenis específics de cooperació educativa com estudiants matriculats en aquesta modalitat.
- B. Pràctiques externes en l'àmbit de la UAB en el marc de Projectes d'Investigació vinculats als Departaments dels graus implicats. En aquest cas, les Pràctiques s'establiran mitjançant la signatura d'una Resolució per a la realització de practiques dins l'àmbit de la UAB i d'un Plec de condicions específiques, segons model oficial.
- Estudis Francesos

La llista d'institucions col·laboradores s'actualitzarà cada període de realització de les practiques i caldrà demanar els diferents llistats al coordinador de practiques de la titulació. A títol orientatiu, s'ofereixen les opcions següents:

### **Modalitat A: Pràctiques externes subscrietes entre una entitat col·laboradora externa i la UAB**

Pen Club de Catalunya (2)  
 Lingua Pax (2)  
 Participació a diferents projectes del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya (2)  
 Bureau du Québec (1)

### **Modalitat B: Pràctiques externes en l'àmbit de la UAB**

GRE-GRIPES (1)  
 GRC Pensament i Creació de les Dones (1)  
 Classes de suport a estudiants de 1er Curs (1)  
 Llengua i Literatura Catalana

Les activitats majoritàries són la correcció de textos orals i escrits (en empreses editorials i mitjans de comunicació), la dinamització i l'assessorament lingüístics (en empreses informàtiques, serveis de normalització i serveis lingüístics d'empreses i corporacions), la recollida de dades per a treballs

sociolingüístics (centres de normalització o empreses), el treball gramatical i lexicogràfic (en editorials i centres de terminologia), l'ensenyament de la llengua per a estrangers (en centres d'idiomes) i tasques de promoció cultural i de documentació (en fundacions, centres culturals, biblioteques i teatres).

S'ha establert la col·laboració per a les pràctiques externes, per mitjà dels convenis corresponents, amb empreses i institucions com Televisió de Catalunya, Catalunya Ràdio, Vilaweb, El 9 Nou, PEN Català, Edicions 62 i el Consorci per a la Normalització Lingüística. Així mateix, els estudiants també tindran l'opció de realitzar l'estada de pràctiques en serveis (Servei de Biblioteques, Servei d'Idiomes, etc.) i també en grups de recerca de llengua i literatura catalanes de la UAB.

## Metodologia

La formació específica oferta depèn de l'activitat professional de l'entitat que aculli l'estudiant.

De la mateixa manera, els resultats d'aprenentatge variaran depenent de les habilitats específiques adquirides durant les pràctiques.

El tutor de l'entitat col·laboradora o projecte de recerca s'encarregarà d'indicar i supervisar les activitats realitzades per l'estudiant en el marc de les Pràctiques Externes d'acord amb el corresponent projecte formatiu.

## Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
<b>Tipus: Dirigides</b>			
Sessions teòriques	7,5	0,3	4, 6
<b>Tipus: Supervisades</b>			
Activitats de suport a les institucions o als projectes que acullen els estudiants	125	5	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10
Seguiment del coordinador de pràctiques	10	0,4	4, 6
<b>Tipus: Autònomes</b>			
Elaboració d'una memòria de síntesi de les activitats realitzades	7,5	0,3	6, 7

## Avaluació

En finalitzar les pràctiques es lliuraran al tutor acadèmic de l'àmbit d'estudis escollit els informes següents:

El tutor de l'entitat col·laboradora realitzarà un informe final, amb el nombre d'hores realitzades i les valoracions dels aspectes referits a les competències genèriques i específiques que estableix el Projecte formatiu (en el termini màxim de 15 dies i segons el model establert).

L'estudiant elaborarà una memòria final amb la valoració de les tasques i els coneixements i competències adquirits, en relació amb els estudis universitaris. L'entrega d'aquesta memòria per part de l'estudiant és requisit imprescindible per a l'avaluació final.

Termini de lliurament de la memòria de PE 1r semestre: **6 de febrer**.

Termini de lliurament de la memòria de PE 2n semestre: **30 de juny**.

A partir de l'informe del tutor de l'entitat, la memòria i el seguiment realitzat el coordinador-tutor de l'àmbit d'estudis escollit per l'estudiant avaluarà les pràctiques avaluarà les pràctiques de cada estudiant, emplenarà el corresponent informe de valoració i qualificarà l'assignatura.

L'estudiant que obtingui una qualificació de 9 o més podrà optar a la Matrícula d'Honor (MH). La MH es concedirà en el marc d'una comissió constituïda ad hoc en la qual la qualitat de la Memòria de pràctiques presentada per l'estudiant serà el criteri determinant.

Es qualificarà amb un No avaluable l'estudiant que no hagi arribat a realitzar un 10% de les hores presencials previstes al conveni. La nota serà Suspès quan l'estudiant hagi superat el 10% de presencialitat, però no hagi completat les hores previstes al conveni o bé sigui avaluat negativament.

Les pràctiques externes no tenen reavaluació.

## Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Activitats de suport a les institucions o als projectes que acullen els estudiants	70	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10
Memòria de Pràctiques	20	0	0	6, 7
Seguiment del coordinador de pràctiques	10	0	0	4, 5, 6, 7

## Bibliografia

La bibliografia serà proporcionada pels tutors de les pràctiques en funció de la tasca que hagi de desenvolupar l'estudiant.